

Der Bürgermeister
Hilden, den 16.01.2014
AZ.: II/01

WP 09-14 SV 01/119

Beschlussvorlage

öffentlich

Für eigene Aufzeichnungen: Abstimmungsergebnis			
	JA	NEIN	ENTH.
SPD			
Allianz			
CDU			
Grüne			
BÜRGERAKTION			
FDP			

Partnerschaftliche Aktivitäten mit Nove-Mesto n. M. 2014 und Jubiläum 25 Jahre Partnerschaft

Beratungsfolge:

Paten- und Partnerschaftsausschuss	10.02.2014
Haupt- und Finanzausschuss	05.03.2014
Rat der Stadt Hilden	26.03.2014

Abstimmungsergebnis/se

Paten- und Partnerschaftsausschuss	10.02.2014	einstimmig beschlossen
Haupt- und Finanzausschuss	05.03.2014	einstimmig beschlossen
Rat der Stadt Hilden	26.03.2014	

Der Bürgermeister

Az.: II/01

SV-Nr.:

WP 09-14 SV 01/119

Für eigene Aufzeichnungen: Abstimmungsergebnis

Beschlussvorschlag:

A) Der Paten- und Partnerschaftsausschuss nimmt Kenntnis von den partnerschaftlichen Aktivitäten im Jahre 2014, besonders hinsichtlich des Bestehens der 25 jährigen Partnerschaft.

B) Nach Vorberatung im Paten- und Partnerschaftsausschuss sowie im Haupt- und Finanzausschuss beschließt der Rat der Stadt Hilden die Entsendung einer offiziellen Delegation in die Stadt Nové Město nad Metují aus Anlass des 25 jährigen Jubiläums der Partnerschaft in der Zeit vom **29. Mai – 01. Juni 2014** in der Zusammensetzung:

- Bürgermeister
- Ausschussvorsitzende
- 8 Ratsmitglieder (2x SPD, 2x Allianz, je 1 Vertreter der anderen Fraktionen)
- „Vertreter der ersten Stunde“ der Partnerschaft aus Hilden (mit Partner)

Wegen der Kürze des Aufenthaltes wird auf eine Eigenbeteiligung verzichtet.

	JA	NEI N	ENT H.
SPD			
Allianz			
CDU			
Grüne			
BÜRGERAKTION			
FDP			

Der Bürgermeister

Az.: II/01

SV-Nr.:

WP 09-14 SV 01/119

Für eigene Aufzeichnungen: Abstimmungsergebnis

Finanzielle Auswirkungen

	JA	NEI N	ENT H.
SPD			
Allianz			
CDU			
Grüne			
BÜRGERAKTION			
FDP			

Finanzielle Auswirkungen (ja/nein)	ja			
Produktnummer / -bezeichnung	011501	Patent und Partnerschaften		
Investitions-Nr./ -bezeichnung:				
Haushaltsjahr:	2014			
Pflichtaufgabe oder freiwillige Leistung/Maßnahme	Pflichtaufgabe	(hier ankreuzen)	freiwillige Leistung	X (hier ankreuzen)
Die Mittel stehen in folgender Höhe zur Verfügung:				
Kostenträger	Bezeichnung	Konto	Bezeichnung	Betrag €
0115010020	Partnerschaft mit der Stadt Nové Město CZ	527900	Sonstige Aufwendungen für Sachleistungen	5.000,00
Der Mehrbedarf besteht in folgender Höhe:				
Kostenträger	Bezeichnung	Konto	Bezeichnung	Betrag €
Die Deckung ist gewährleistet durch:				
Kostenträger	Bezeichnung	Konto	Bezeichnung	Betrag €
Stehen für den o. a. Zweck Mittel aus entsprechenden Programmen des Landes, Bundes oder der EU zur Verfügung? (ja/nein)			ja (hier ankreuzen)	nein X (hier ankreuzen)
Freiwillige wiederkehrende Maßnahmen sind auf drei Jahre befristet. Die Befristung endet am: (Monat/Jahr)				
Wurde die Zuschussgewährung Dritter durch den Antragsteller geprüft – siehe SV?			ja (hier ankreuzen)	nein (hier ankreuzen)
Finanzierung:				

Der Bürgermeister

Az.: II/01

SV-Nr.:

WP 09-14 SV 01/119

Für eigene Aufzeichnungen: Abstimmungsergebnis

	JA	NEI N	ENT H.
SPD			
Allianz			
CDU			
Grüne			
BÜRGERAKTION			
FDP			

Im Haushaltsplanentwurf 2014 enthalten.

Vermerk Kämmerer

Gesehen Klausgrete

Erläuterungen und Begründungen:

Im Jahre 2014 sind wieder eine Vielzahl von Aktivitäten im Rahmen der Partnerschaft in Nové Město und Hilden geplant.

25 jähriges Bestehen der Partnerschaft

Die Partnerschaft besteht nunmehr im 25. Jahr. Ein Vierteljahrhundert ist natürlich ein Anlass für besondere Aktivitäten.

Anlässlich des 25 jährigen Bestehens der Partnerschaft findet in Hilden eine Ausstellungsreihe über Nové Město und die Partnerschaft beider Städte statt. Mit Ausnahme der laufenden Ausstellung des Karnevalsmuseum und einer Ausstellung im Rahmen des 25 jährigen Bestehens der Partnerschaft zu den in der Waldkaserne stationierten Truppenteilen (04. August – 27. September) sowie einer Ausstellung aus Anlass des 150-jährigen Bestehens der Hildener Allgemeinen Turnerschaft wird das Foyer im gesamten Jahr zur Ausstellungsfläche dieses Vorhabens. Die Ausstellungsreihe unterteilt sich zeitlich und thematisch in mehrere Blöcke. Die Reihe startet mit dem Ausstellungsthema „Ostern in Tschechien“ saisonal passend am 11. März. Zum Start wird es eine Ausstellungseröffnung geben. Der Termin dazu wird noch bekanntgeben.

Weiter vorgesehen ist, in unserer Partnerstadt am 31. Mai ein Kinderfest durchzuführen (wie in den Jahren 1993 und 2008) und ein Auftritt der Band „Farfarello“.

Delegationen

Delegation aus Hilden

Eine offizielle Delegation aus Hilden, bestehend aus Mitgliedern des Paten- und Partnerschaftsausschusses sowie „Damen und Herren der ersten Stunde“ der Partnerschaft, wird zum Kinderfest

Der Bürgermeister

Az.: II/01

SV-Nr.:

WP 09-14 SV 01/119

Für eigene Aufzeichnungen: Abstimmungsergebnis

und Konzert nach Nové Město fahren. Die Fahrt erfolgt in einem Reisebus zusammen mit den Helfern des Kinderfest.

	JA	NEI N	ENT H.
SPD			
Allianz			
CDU			
Grüne			
BÜRGERAKTION			
FDP			

Delegation aus Nové Město

Eine offizielle Delegation aus Nové Město wird zwischen 04. – 07. September turnusmäßig erwartet.

Sport

Eine Fahrradgruppe der Hildener Allgemeiner Turnerschaft von 1864 e. V. (HAT) führt anlässlich des 150 jährigen Jubiläums der HAT und des 25 jährigen Jubiläums der Partnerschaft eine Fahrradtour von Nové Město nach Hilden durch.

Bereits früher haben einige Radsportler von der Sportvereinigung Hilden 05/06 eine solche Tour erfolgreich unternommen. Ein Teil dieser Sportler sind nun in der HAT organisiert. Nach derzeitigem Stand werden 8 radfahrbegeisterte Hildener am 31. Mai (Tag des Kinderfestes und Konzerts) in Nové Město starten. Die Ankunft in Hilden und die entsprechende Zieleinfahrt ist für 07. Juni geplant. Genaueres wird noch bekanntgegeben. Die Verwaltung unterstützt dieses Vorhaben.

Kunst

Auch 2014 finden wieder länderübergreifende Ausstellungen mit Künstlern aus beiden Städten statt.

In Nové Město

25. April – 01 Juni Ausstellung „Vorsicht ätzend“ von Herrn Joachim Uthke

In Hilden

12. Juni - 05. Juli Ausstellung „Böhmische Herrscher und ihre Gemahlinnen“ Frau Jamila Haldova in der städtischen Galerie im Bürgerhaus Hilden .

2014 – 2015 Teilnahme von Frau Zamečnicková an der Ausstellung „Skulpturengarten“ des Vereins „Hofstraße 6 - Haus Hildener Künstler e. V.“, Ausstellungseröffnung 03. Mai

Fahrten nach Nové Město

Fahrt des Vertriebenenbeirates

Der Vertriebenenbeirat hat Hildenerinnen und Hildener zur Fahrt vom 22. – 29. Juni eingeladen. Ich habe die Schirmherrschaft übernommen und werde die Fahrt begleiten.

Fahrt der Heinz und Wilma Mudersbach-Stiftung

Die Mudersbach-Stiftung organisiert wieder einen Aufenthalt für Seniorinnen und Senioren in Nové Město. Der Reisezeitraum ist vom 01. – 14. Juni.

gez.

Der Bürgermeister

Az.: II/01

SV-Nr.:

WP 09-14 SV 01/119

Horst Thiele

Für eigene Aufzeichnungen: Abstimmungsergebnis			
	JA	NEI N	ENT H.
SPD			
Allianz			
CDU			
Grüne			
BÜRGERAKTION			
FDP			